

Name: _____

Homework for Lesson 8 (18 Apr 2014)

Nouns: *Pañcamī*

Ablative of Separation Case – “from”

a. Translate into English

E.g. <i>Vejjo</i> <i>Paṭhamā</i> <i>Ekavacana</i>	<i>puttehi</i> <i>Tatiyā</i> <i>Bahuvacana</i>	<i>sāvakānaṃ</i> <i>Catutthī</i> <i>Bahuvacana</i>	<i>odanaṃ</i> <i>Dutiyā</i> <i>Ekavacana</i>	<i>dadāti.</i> <i>Kiriyā/Ākhyāta</i> <i>Ekavacana</i>
Answer: The doctor gives [the] rice to the disciples with (his) sons.				
1. <i>Dārakā</i>	<i>sopānā/sopānamhā/sopānasmā patanti.</i>			
2. <i>Yācako</i>	<i>upāsakehi/upāsakebhi odanaṃ labhati.</i>			
3. <i>Rajakā</i>	<i>sāvakānaṃ gāmā/gāmamhā/gāmasmā mañce ākaḍḍhanti.</i>			
4. <i>Migā</i>	<i>sīhehi/sīhebhi pabbataṃ dhāvanti.</i>			
5. <i>Dhīvarā</i>	<i>gāmā/gāmamhā/gāmasmā amaccānaṃ macche āharanti.</i>			
6. <i>Brāhmaṇo</i>	<i>dīpā/dīpamhā/dīpasmā assaṃ passati.</i>			
7. <i>Vāṇijā</i>	<i>kassakehi/kassakebhi lābhaṃ labhanti.</i>			
8. <i>Ācariyo</i>	<i>dārakāya/dārakassa rukkehi/rukkebhi suke āharati.</i>			
9. <i>Vānarā</i>	<i>pabbatamhā oruhanti, rukke āruhanti.</i>			
10. <i>Vāṇijā</i>	<i>mittehi saddhiṃ rathehi gāmehi</i>			<i>āgacchanti.</i>

b. Translate into *Pāli*

<i>E.g.</i> The hunter	drags	a pig	to the merchants	with (his) hands.
<i>Paṭhamā</i>	<i>Kiriyā/Akhyāta</i>	<i>Dutiyā</i>	<i>Catutthī</i>	<i>Karaṇa</i>
<i>Ekavacana</i>	<i>Ekavacana</i>	<i>Ekavacana</i>	<i>Bahuvacana</i>	<i>Bahuvacana</i>
Answer: <i>Luddako hatthehi vāṇijānaṃ varāhaṃ ākaḍḍhati.</i>				
1. The deer runs from the lion.				
2. The deities descend from the heaven to the world.				
3. The brahmins worship the light from the sun with (their) disciples.				
4. The hermits take food from the wisemen with bowls for the beggars.				
5. The bird falls from the sky to the tree.				
6. The hunter carries lamps from the island for his son with his hands.				
7. The farmers bring rocks from the mountains for the ministers by carts.				
8. The serpent bites the pig from the village.				
9. The child takes an arrow from the pit for (his) teacher.				
10. The laymen set out from the village with the recluses to the palace.				